

8:1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה - לֵאמֹר :
 u·idbr ieue al - mshe l·amr :
 and·he-is-^mspeaking Yahweh to Moses to·to-say-of

1 . And the LORD spake unto Moses, saying,

8:2 קַח שָׁמֶן וְאֵת הַבְּגָדִים וְאֵת אֶהָרֹן - אֶת בְּנָיו וְאֵת אֶהָרֹן - אֶת אֶהָרֹן וְאֵת שָׁמֶן וְאֵת הַבְּגָדִים וְאֵת אֶהָרֹן - אֶת בְּנָיו וְאֵת אֶהָרֹן :
 qch ath - aern u·ath - bni·u ath·u u·ath e·bgdim u·ath shmn
 take-you ! » Aaron and·» sons-of·him with·him and·» the·garments and·» oil-of

2 Take Aaron and his sons with him, and the garments, and the anointing oil, and a bullock for the sin offering, and two rams, and a basket of unleavened bread;

הַמִּשְׁחָה וְאֵת הָאֵילִים שְׁנֵי וְאֵת הַחֲטָאתַת פֶּר וְאֵת הַמִּשְׁחָה :
 e·mshche u·ath phr e·chtath u·ath shni e·ailim u·ath sl
 the·anointing and·» young-bull-of the·sin-offering and·» two-of the·rams and·» tray-of

הַמִּצּוֹת :
 e·mtzuth :
 the·unleavened-breads

8:3 מוֹעֵד אֶהָל פֶּתַח - אֶל הַקְּהָל הָעֵדָה - כָּל וְאֵת :
 u·ath kl - e·ode egel al - phthch ael muod :
 and·» all-of the·congregation ^cassemble-you ! to opening-of tent-of appointment

3 And gather thou all the congregation together unto the door of the tabernacle of the congregation.

8:4 וַיַּעַשׂ וַתִּקְהַל אֹתוֹ יְהוָה וְאֵת מֹשֶׁה כַּאֲשֶׁר צִוָּה וְאֵת מֹשֶׁה כַּאֲשֶׁר צִוָּה :
 u·iosh mshe k·ashr tzue ieue ath·u u·thqel
 and·he-is-doing Moses as·which he-^minstructed Yahweh »·him and·she-is-being-assembled

4 And Moses did as the LORD commanded him; and the assembly was gathered together unto the door of the tabernacle of the congregation.

הַמִּצּוֹת :
 e·ode al - phthch ael muod :
 the·congregation to opening-of tent-of appointment

8:5 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה אֲשֶׁר צִוָּה וְאֵת מֹשֶׁה אֶל הָעֵדָה זֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר צִוָּה וְאֵת מֹשֶׁה אֶל הָעֵדָה :
 u·iamr mshe al - e·ode ze e·dbr ashr - tzue ieue
 and·he-is-saying Moses to the·congregation this the·thing which he-^minstructed Yahweh

5 And Moses said unto the congregation, This [is] the thing which the LORD commanded to be done.

לַעֲשׂוֹת :
 l·oshuth :
 to·to-do-of

8:6 וַיִּקְרַב אָהֳרָן וְאֵת בְּנָיו וְאֵת אֶהָרֹן - אֶת מֹשֶׁה וְאֵת אָהֳרָן וְאֵת בְּנָיו וְאֵת אָהֳרָן וְאֵת בְּנָיו וְאֵת אָהֳרָן :
 u·iqrb ath·m mshe ath - aern u·ath - bni·u u·irchtz ath·m
 and·he-is-^cbringing-near Moses » Aaron and·» sons-of·him and·he-is-washing »·them

6 And Moses brought Aaron and his sons, and washed them with water.

בַּמַּיִם :
 b·mim :
 in·the·waters

8:7 וַיִּתֵּן עָלָיו וְאֵת הַבְּגָדִים וְאֵת אֶהָרֹן - אֶת מֹשֶׁה וְאֵת אָהֳרָן וְאֵת בְּנָיו וְאֵת אָהֳרָן וְאֵת בְּנָיו וְאֵת אָהֳרָן :
 u·ithn oli·u ath - e·kthnth u·ichgr ath·u b·abnt
 and·he-is-giving on·him » the·tunic and·he-is-girding »·him in·the·sash

7 And he put upon him the coat, and girded him with the girdle, and clothed him with the robe, and put the ephod upon him, and he girded him with the curious girdle of the ephod, and bound [it] unto him therewith.

וְאֵת הָאֵפֹד וְאֵת הַמְּעִיל וְאֵת אֶהָרֹן - אֶת מֹשֶׁה וְאֵת אָהֳרָן וְאֵת בְּנָיו וְאֵת אָהֳרָן וְאֵת בְּנָיו וְאֵת אָהֳרָן :
 u·ilbsh ath·u ath - e·moil u·ithn oli·u ath - e·aphd
 and·he-is-^cclothing »·him » the·robe and·he-is-giving on·him » the·vestment

וְאֵת הָאֵפֹד וְאֵת הַמְּעִיל וְאֵת אֶהָרֹן - אֶת מֹשֶׁה וְאֵת אָהֳרָן וְאֵת בְּנָיו וְאֵת אָהֳרָן וְאֵת בְּנָיו וְאֵת אָהֳרָן :
 u·ichgr ath·u b·chshb e·aphd u·iaphd l·u b·u :
 and·he-is-girding »·him in·designed-band-of the·vestment and·he-is-investing to·him in·him

8:8 וַיִּשֶׂם עָלָיו וְאֵת הַחֹשֶׁן - אֶל הַחֹשֶׁן וְאֵת הַחֹשֶׁן - אֶל הַחֹשֶׁן :
 u·ishm oli·u ath - e·chshn u·ithn al - e·chshn ath -
 and·he-is-placing on·him » the·breastplate and·he-is-giving to the·breastplate »

8 And he put the breastplate upon him; also he put in the breastplate the Urim and the Thummim.

הָאֲוִרִים וְאֵת הַתְּמִימִים :
 e·aurim u·ath - e·thmim :
 the·lights and·» the·flawlessnesses

8:9 וַיִּשֶׂם עָלָיו וְאֵת הַמִּצְנֶפֶת - עַל רֹאשׁוֹ וְאֵת הַמִּצְנֶפֶת - עַל רֹאשׁוֹ :
 u·ishm ath - e·mtznpht ol - rash·u u·ishm ol - e·mtznpht al -
 and·he-is-placing » the·turban on head-of·him and·he-is-placing on the·turban to

9 And he put the mitre upon his head; also upon the mitre, [even] upon his forefront, did he put the golden plate, the holy crown; as the LORD commanded Moses.

וְאֵת הַמִּצְנֶפֶת - עַל רֹאשׁוֹ וְאֵת הַמִּצְנֶפֶת - עַל רֹאשׁוֹ :
 mul phni·u ath tzitz e·zeb nZR e·qdsh k·ashr tzue
 before faces-of·him » blossom-of the·gold insignia-of the·holiness as·which he-^minstructed

יְהוָה :
 ieue ath - mshe :
 Yahweh » Moses

8:10 וַיִּקַּח וְאֵת הַמִּשְׁחָה וְאֵת הַמִּשְׁחָה וְאֵת הַמִּשְׁחָה :
 u·iqch mshe ath - shmn e·mshche u·imshch ath - e·mshkn
 and·he-is-taking Moses » oil-of the·anointing and·he-is-anointing » the·tabernacle

10 And Moses took the anointing oil, and anointed the tabernacle and all that

וְאֵת - כָּל - אֲשֶׁר - בוּ - וַיִּקְדַּשׁ : אֹתָם :
 u·ath - kl - ash - b·u u·iqdsh ath·m :
 and·» all-of which in·him and·he-is-^mhallowing »·them

[was] therein, and sanctified them.

8:11 וַיִּזְצַק מִמֶּנּוּ עַל הַמִּזְבֵּחַ - שִׁבְעַת פְּעָמִים וַיִּמְשַׁח אֶת -
 u·itzq mm·nu ol - e·mzbch shbo phomim u·imshch ath -
 and·he-is-^cspattering from·him on the·altar seven times and·he-is-anointing »

11 And he sprinkled thereof upon the altar seven times, and anointed the altar and all his vessels, both the laver and his foot, to sanctify them.

כִּנּוּי - וְאֵת - הַכִּיֹּר - וְאֵת - כָּל - וְאֵת הַמִּזְבֵּחַ
 e·mzbch u·ath - kl - kli·u u·ath - e·kir u·ath - kn·u
 the·altar and·» all-of furnishings-of·him and·» the·laver and·» post-of·him

לְקַדְּשָׁם :
 l·qdsh·m :
 to·to-^mhallow-of·them

8:12 וַיִּמְשַׁח אֹהֶרֶן וַיִּמְשַׁח אֶת - רֹאשׁ עַל הַמִּשְׁחָה מִשְׁמֶנּוּ וַיִּצַּק
 u·imshch aern u·imshch ath·u ol rash e·mshche m·shmn u·itzq
 and·he-is-anointing »·him on head-of Aaron and·he-is-anointing from·oil-of the·anointing

12 And he poured of the anointing oil upon Aaron's head, and anointed him, to sanctify him.

לְקַדְּשׁוֹ :
 l·qdsh·u :
 to·to-^mhallow-of·him

8:13 וַיִּבְרָא בְנֵי - אֶת - מֹשֶׁה וַיִּלְבַּשׁ אֹהֶרֶן וַיִּלְבַּשׁ אֹתָם
 u·iqrb mshe ath - bni aern u·ilbsh·m kthnth
 and·he-is-^cbringing-near Moses » sons-of Aaron and·he-is-^cclothing·them tunics

13 And Moses brought Aaron's sons, and put coats upon them, and girded them with girdles, and put bonnets upon them; as the LORD commanded Moses.

וַיִּחְגַּר וַיִּבְרָא אֹתָם וַיַּבְשֵׁת אֶת - אֲבִנָּיָם לָהֶם מִגְבוּת כַּאֲשֶׁר מִצַּוָּה
 u·ichgr ath·m abnt u·ichbsh l·em mgbouth k·ashr tzue
 and·he-is-girding »·them sash and·he-is-binding-up for·them caps as·which he-^minstructed

יְהוָה : מֹשֶׁה - אֶת :
 ieue ath - mshe :
 Yahweh » Moses

8:14 וַיִּבְרָא אֹהֶרֶן וַיִּסְמְכוּ אֶת - פֶּרֶךְ אֶת - הַחֲטָאתָה וַיִּסְמְכוּ
 u·igsh aern e·chtath u·ismk ath phr e·chtath
 and·he-is-^cbringing-close » young-bull-of the·sin-offering and·he-is-supporting Aaron

14 . And he brought the bullock for the sin offering; and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the bullock for the sin offering.

וַיִּבְנוּ אֶת - יְדֵיהֶם עַל - רֹאשׁ - פֶּרֶךְ הַחֲטָאתָה :
 u·bni·u ath - idi·em ol - rash phr e·chtath :
 and·sons-of·him » hands-of·them on head-of young-bull-of the·sin-offering

8:15 וַיִּשְׁחַט וַיִּקַּח מִדָּמֵי - אֶת - מֹשֶׁה וַיִּתֵּן עַל - קַרְנוֹתָהּ
 u·ishcht u·iqch mshe ath - e·dm u·ithn ol - qrnuth
 and·he-is-slaying and·he-is-taking Moses » the·blood and·he-is-giving on horns-of

15 And he slew [it]; and Moses took the blood, and put [it] upon the horns of the altar round about with his finger, and purified the altar, and poured the blood at the bottom of the altar, and sanctified it, to make reconciliation upon it.

הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב בְּאֶצְבְּעוֹ וַיַּחְטֵא וַיִּתֵּן עַל - אֶת - הַמִּזְבֵּחַ וַיִּתֵּן עַל - דָּמֵי -
 e·mzbch sbib b·atzbo·u u·ichta ath - e·mzbch u·ath - e·dm
 the·altar round-about in·finger-of·him and·he-is-making-sin » the·altar and·» the·blood

וַיִּצַק וַיִּקְדַּשׁוּ הַמִּזְבֵּחַ וְיָסוּד - אֶל - יְסוּד
 itzq e·mzbch u·iqdsh·eu al - isud
 he-poured-out to foundation-of the·altar and·he-is-^mhallowing·him

לְכַפֵּר עָלָיו :
 l·kphr oli·u :
 to·to-make-propitiatory-shelter-of over·him

8:16 וַיִּקַּח וַיִּתֵּן עַל - אֶת - כָּל - הַחֵלֶב אֲשֶׁר הַקֶּרֶב עַל - יִתְרֵת וְאֵת - הַכֶּבֶד
 u·iqch ath - kl - e·chlb ash - ol - e·qrb u·ath ithrth e·kbd
 and·he-is-taking » all-of the·fat which on the·inward and·» redundance-of the·liver

16 And he took all the fat that [was] upon the inwards, and the caul [above] the liver, and the two kidneys, and their fat, and Moses burned [it] upon the altar.

וְאֵת - הַמִּזְבְּחָה מֹשֶׁה וַיִּקְטֹר וַיִּתֵּן עַל - אֶת - הַקְּלִיִּת שְׁתֵּי - וְאֵת -
 u·ath - shthi e·klith u·ath - chlb·en u·iqtr mshe e·mzbch·e :
 and·» two-of the·kidneys and·» fat-of·them and·he-is-causing-to-fume Moses the·altar·ward

8:17 וַיִּשְׂרֹף שְׂרָף פְּרָשׁוֹ וְאֵת - בְּשָׂרוֹ וְאֵת - עֹרוֹ וְאֵת - הַפֶּרֶךְ - וְאֵת -
 u·ath - phrsh·u shrph u·ath - bshr·u u·ath - or·u u·ath - e·phr
 and·» the·young-bull and·» skin-of·him and·» flesh-of·him and·» dung-of·him he-burned

17 But the bullock, and his hide, his flesh, and his dung, he burnt with fire without the camp; as the LORD commanded Moses.

בְּאֵשׁ מִחוּץ לַמַּחֲנֶה כַּאֲשֶׁר צִוָּה מֹשֶׁה - אֶת - יְהוָה :
 b·ash m·chutz l·mchne k·ashr tzue ieue ath - mshe :
 in·the·fire from·outside to·the·camp as·which he-^minstructed Yahweh » Moses

8:18 וַיִּקְרַב וַיִּבְרָא אֶת - אֵיל הָעֹלָה וַיִּסְמְכוּ אֹהֶרֶן וְאֶת -
 u·iqrb ath ail e·ole u·ismku aern
 and·he-is-^cbringing-near » ram-of the·ascent-offering and·they-are-supporting Aaron

18 And he brought the ram for the burnt offering; and Aaron and his sons laid

וּבְנָיו יְדִיָּהֶם - אֵת הָאֵיל רֹאשׁ - עַל :
 u·bni·u ath - idi·em ol - rash e·ail :
 and·sons-of·him » hands-of·them on head-of the·ram

their hands upon the head of the ram.

8:19 וַיִּשְׁחַט וַיִּזְרַק הַדָּם - אֵת מִזְבַּח עַל : סָבִיב הַמִּזְבֵּחַ - עַל :
 u·ishcht u·izrq mshe ath - e·dm ol - e·mzbch sbib :
 and·he-is-slaying and·he-is-sprinkling Moses » the·blood on the·altar round-about

19 And he killed [it]; and Moses sprinkled the blood upon the altar round about.

8:20 וְאֵת - מִשֶּׁה וְאֵת - הָאֵיל - וְאֵת הַנְּתָחִים לְנִתְחָיו וַיִּקְטֹר :
 u·ath - e·ail nthch l·nthchi·u u·iqtr mshe ath -
 and·» the·ram he-^mcut-to-pieces to-pieces-of·him and·he-is-causing-to-fume Moses »

20 And he cut the ram into pieces; and Moses burnt the head, and the pieces, and the fat.

הָרֹאשׁ וְאֵת הַנְּתָחִים - וְאֵת הַפֶּה :
 e·rash u·ath - e·nthchim u·ath - e·phdr :
 the·head and·» the·pieces and·» the·suet

8:21 וַיִּשְׁחַט וַיִּקְטֹר מִשֶּׁה וְאֵת - הַקֶּרֶב - וְאֵת הַכְּרָעִים - רְחִץ בְּמִים :
 u·ath - e·qrb u·ath - e·kroim rchtz b·mim u·iqtr mshe
 and·» the·inward and·» the·shanks he-washed in·the·waters and·he-is-causing-to-fume Moses

21 And he washed the inwards and the legs in water; and Moses burnt the whole ram upon the altar: it [was] a burnt sacrifice for a sweet savour, [and] an offering made by fire unto the LORD; as the LORD commanded Moses.

אֵת - כָּל - הָאֵיל - הַמִּזְבֵּחַ עֹלָה לְרִיחַ הוּא :
 ath - kl - e·ail e·mzbch·e ole eua l·rich - nichch
 » all-of the·ram the·altar·ward ascent-offering he for·smell-of restful-fragrance

אֵשֶׁה מִשֶּׁה - אֵת יְהוָה : כַּאֲשֶׁר צִוָּה לְיְהוָה הוּא :
 ashe eua l·ieue k·ashr tzue ieue ath - mshe :
 fire-offering he to·Yahweh as·which he-^minstructed Yahweh » Moses

8:22 וַיִּקְרַב וַיִּבְרֹךְ אֵיל הַשְּׁנִי אֵת - הַמִּלֻּאִים :
 u·iqrb ath - e·ail e·shni ail e·mlaim
 and·he-is-^cbringing-near » the·ram the·second ram-of the·consecrations

22 And he brought the other ram, the ram of consecration: and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the ram.

וַיִּסְמְכוּ וַיִּבְרֹךְ אֵת - רֹאשׁ - עַל : הָאֵיל יְדִיָּהֶם - אֵת :
 u·ismku aern u·bni·u ath - idi·em ol - rash e·ail :
 and·they-are-supporting Aaron and·sons-of·him » hands-of·them on head-of the·ram

8:23 וַיִּשְׁחַט וַיִּקַּח מִדְּמוֹ מִשֶּׁה וַיִּתֵּן עַל - תְּנוּךְ :
 u·ishcht u·iqch mshe m·dm·u u·ithn ol - thnuk
 and·he-is-slaying and·he-is-taking Moses from·blood-of·him and·he-is-giving on lobe-of

23 And he slew [it]; and Moses took of the blood of it, and put [it] upon the tip of Aaron's right ear, and upon the thumb of his right hand, and upon the great toe of his right foot.

אָזְנוֹ בְּהֵן - וְעַל הַיְמָנִית אֶהְרֹן - אֶזְנוֹ בְּהֵן - וְעַל הַיְמָנִית יָדוֹ :
 azn - aern e·immith u·ol - ben id·u e·immith u·ol - ben rgl·u
 ear-of Aaron the·right and·on thumb-of hand-of·him the·right and·on big-toe-of foot-of·him

הַיְמָנִית :
 e·immith :
 the·right

8:24 וַיִּקְרַב וַיִּתֵּן אֶהְרֹן בְּנֵי - אֵת מִן - הַדָּם מִן - מִשֶּׁה :
 u·iqrb ath - bni aern u·ithn mshe mn - e·dm ol -
 and·he-is-^cbringing-near » sons-of Aaron and·he-is-giving Moses from the·blood on

24 And he brought Aaron's sons, and Moses put of the blood upon the tip of their right ear, and upon the thumbs of their right hands, and upon the great toes of their right feet: and Moses sprinkled the blood upon the altar round about.

תְּנוּךְ בְּהֵן - וְעַל הַיְמָנִית יָדָם : בְּהֵן - וְעַל הַיְמָנִית אָזְנוֹם :
 thnuk azn·m e·immith u·ol - ben id·m e·immith u·ol - ben
 lobe-of ear-of·them the·right and·on thumb-of hand-of·them the·right and·on big-toe-of

רַגְלָם סָבִיב הַמִּזְבֵּחַ - עַל : אֵת מִשֶּׁה וַיִּזְרַק הַדָּם - אֵת :
 rgl·m e·immith u·izrq mshe ath - e·dm ol - e·mzbch sbib :
 foot-of·them the·right and·he-is-sprinkling Moses » the·blood on the·altar round-about

8:25 וַיִּקַּח וַיִּתֵּן אֶשֶׁר - הַחֵלֶב - כָּל - וְאֵת הַחֵלֶב - אֵת :
 u·iqch ath - e·chlb u·ath - e·alie u·ath - kl - e·chlb ash r ol -
 and·he-is-taking » the·fat and·» the·fat-tail and·» all-of the·fat which on

25 And he took the fat, and the rump, and all the fat that [was] upon the inwards, and the caul [above] the liver, and the two kidneys, and their fat, and the right shoulder:

וְאֵת הַחֵלֶב - וְאֵת הַשְּׁתֵי - וְאֵת הַכִּבְדָּה וְאֵת - יִתְרַת וְאֵת :
 e·qrb u·ath ithrth e·kbd u·ath - shthi e·klith u·ath - chlb·en u·ath
 the·inward and·» redundance-of the·liver and·» two-of the·kidneys and·» fat-of·them and·»

שׁוֹק הַיְמִינִי :
 shuq e·imin :
 leg-of the·right

8:26 וּמִסַּלְסֵל הַמִּצּוֹת אֲשֶׁר - לְפָנֵי יְהוָה לָקַח חֶלֶת :
 u·m·sl e·mtzuth ash r l·phni ieue lqch chlth
 and·from·tray-of the·unleavened-breads which to·faces-of Yahweh he-took perforated-cake-of

26 And out of the basket of unleavened bread, that [was] before the LORD, he took one unleavened cake, and a cake of oiled bread, and one wafer, and put [them] on the fat, and upon

מִצֵּה אַחַד וְרָקִיק אַחַת - שֶׁמֶן לֶחֶם וְחֶלֶת אַחַת :
 mtze achth u·chlth lchm shmn achth u·rqi q achd
 unleavened-bread one-of and·perforated-cake-of bread-of oil one-of and·wafer one

the right shoulder:

וַיִּשֶׂם הַחֲלָבִים - עַל שׁוֹק וְעַל הַיְמִין :
 u·ishm ol - e·chlbim u·ol shuq e·imin :
 and·he-is-placing on the·fat-pieces and·on leg-of the·right

8:27 וַיִּתֵּן אֶת - הַכֹּל עַל כַּפֵּי וְעַל אֵהָרָן כַּפֵּי וְעַל בְּנֵי בְּנָיו
 u·ithn ath - e·kl ol kphi aern u·ol kphi bni·u
 and·he-is-giving > the·all on palms-of Aaron and·on palms-of sons-of·him

27 And he put all upon Aaron's hands, and upon his sons' hands, and waved them [for] a wave offering before the LORD.

וַיִּנָּף אֹתָם תְּנוּפָה לְפָנָי יְהוָה :
 u·inph ath·m thnuphe l·phni ieue :
 and·he-is-^cwaving >·them wave-offering to·faces-of Yahweh

8:28 וַיִּקַּח מִזֶּבַחָה וַיִּקְטֹר כַּפֵּיהֶם מֵעַל אֹתָם מֹשֶׁה וַיִּקַּח
 u·iqch e·mzbch·e u·iqtr kphi·em m·ol mshe ath·m u·iqch
 and·he-is-taking the·altar·ward and·he-is-causing-to-fume palms-of·them >·them from·on and·he-is-taking Moses

28 And Moses took them from off their hands, and burnt [them] on the altar upon the burnt offering: they [were] consecrations for a sweet savour: it [is] an offering made by fire unto the LORD.

עַל - הַעֲלֹה מִלְאִים הֵם לְרִיחַ הַיְהִי נִיחַח אֵשֶׁה הוּא
 ol - e·ole mlaim em l·rich nichch ashe eua
 on the·ascent-offering consecrations they for·smell-of restful-fragrance fire-offering he

לְיְהוָה :
 l·ieue :
 to·Yahweh

8:29 וַיִּקַּח מִזֶּבַחָה וַיִּנָּיֶפְהוּ תְּנוּפָה לְפָנָי וְיָנִיפְהוּ אֶת - הַחֲזֵה מִזֶּבַחָה מֹשֶׁה וַיִּקַּח
 u·iqch e·mzbch·e u·iniph·eu thnuphe l·phni u·iniph·eu mshe ath - e·chze mshe ath·m u·iqch
 and·he-is-taking the·altar·ward and·he-is-^cwaving·him wave-offering to·faces-of the·chest > and·he-is-taking Moses

29 And Moses took the breast, and waved it [for] a wave offering before the LORD: [for] of the ram of consecration it was Moses' part; as the LORD commanded Moses.

יְהוָה מֵאֵיל הַמְּלֵאִים לְמֹשֶׁה הָיָה לְמִנְה כְּאֲשֶׁר
 ieue m·ail e·mlaim l·mshe eie l·mne k·ashr
 Yahweh from·ram-of the·consecrations for·Moses he-was^{bc} to·assigned-share as·which

צִוָּה יְהוָה אֶת - מֹשֶׁה :
 tzue ieue ath - mshe :
 he-^minstructed Yahweh > Moses

8:30 וַיִּקַּח מִזֶּבַחָה עַל - אֲשֶׁר הַדָּם - וּמִן הַמְּשַׁחָה מִזֶּבַחָה מֹשֶׁה וַיִּקַּח
 u·iqch e·mzbch ol - e·mzbch ashr ol - e·dm u·mn e·mshche mshe m·shmn mshe ath·m u·iqch
 and·he-is-taking on the·altar which on the·blood and·from the·anointing Moses from·oil-of

30 And Moses took of the anointing oil, and of the blood which [was] upon the altar, and sprinkled [it] upon Aaron, [and] upon his garments, and upon his sons' garments with him; and sanctified Aaron, [and] his garments, and his sons, and his sons' garments with him.

וַיִּז עַל - אֵהָרָן עַל - בְּגָדָיו וְעַל בְּנָיו וְעַל בְּנָיו וְעַל בְּנָיו
 u·iz ol - aern ol - bgdi·u u·ol bni·u u·ol bgdi u·ol bgdi u·ol bgdi
 and·he-is-^cspattering on Aaron on garments-of·him and·on sons-of·him and·on garments-of

בְּנָיו וְאֵת בְּנָיו אֶת - אֵהָרָן אֶת - בְּנָיו וְאֵת אֹתוֹ בְּנָיו
 bni·u ath·u u·iqdsh ath - aern ath - bgdi·u u·ath - bni·u ath·u bni·u bni·u
 sons-of·him with·him and·he-is-^mhallowing > Aaron > garments-of·him and·> sons-of·him

וְאֵת בְּנָיו אֹתוֹ :
 u·ath - bgdi bni·u ath·u :
 and·> garments-of sons-of·him with·him

8:31 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל - אֵהָרָן וְאֵל - בְּנָיו וְאֵל בְּנָיו וְאֵל בְּנָיו וְאֵל בְּנָיו
 u·iamr mshe al - aern u·al bni·u bshlu ath - e·bshr u·al bni·u u·al bni·u u·al bni·u
 and·he-is-saying Moses to Aaron and·to sons-of·him ^mcook-you^(p) ! > the·flesh

31 . And Moses said unto Aaron and to his sons, Boil the flesh [at] the door of the tabernacle of the congregation: and there eat it with the bread that [is] in the basket of consecrations, as I commanded, saying, Aaron and his sons shall eat it.

פֶּתַח אֶהָל מוֹעֵד וְשָׁם תֹּאכְלוּ אֹתוֹ וְאֵת אֶתְכֶם אֲשֶׁר הַלֶּחֶם - וְאֵת אֹתוֹ
 phthch ael muod u·shm thaklu ath·u u·ath - e·lchm ashr ath - e·lchm ath·u u·ath - e·lchm ashr
 opening-of tent-of appointment and·there you^(p)-shall-eat >·him and·> the·bread which

בְּסַל הַמְּלֵאִים כְּאֲשֶׁר צִוִּיתִי לְאֹמֵר אֵהָרָן וּבְנָיו אֵהָרָן וּבְנָיו
 b·sl e·mlaim k·ashr tzuithi l·amr aern u·bni·u
 in·tray-of the·consecrations as·which I-^mwas-instructed to·to-say-of Aaron and·sons-of·him

יֹאכְלוּהוּ :
 iakl·eu :
 they-shall-eat·him

8:32 וְהַנּוֹתָר בַּבֶּשֶׂר וּבַלֶּחֶם בְּאֵשׁ תִּשְׂרְפוּ :
 u·e·nuthr b·bshr u·b·lchm b·ash thshrphu :
 and·the·being-left in·the·flesh and·in·the·bread in·the·fire you^(p)-shall-burn

32 And that which remaineth of the flesh and of the bread shall ye burn with fire.

8:33 וּמִפֶּתַח אֶהָל מוֹעֵד לֹא תֵצֵאוּ שִׁבְעַת יָמִים עַד יָמִים יוֹם
 u·m·phthch ael muod la thtzau shboth imim od ium
 and·from·opening-of tent-of appointment not you^(p)-shall-go-forth seven-of days until day

33 And ye shall not go out of the door of the tabernacle of the congregation [in] seven days, until the days of your consecration be at an end: for seven days shall he consecrate you.

מִלֶּאֶת יָמֵי מִלְאִיכֶם כִּי שִׁבְעַת יָמִים יִמְלֵא אֶת -
 mlath imi mlai·km ki shboth imim imla ath -
 to-fulfill-of days-of consecrations-of·you^(p) that seven-of days he-shall-^mfill >

יָדְכֶם :
id·km :
hand-of·you^(P)

8:34 כַּאֲשֶׁר עָשָׂה בַיּוֹם הַזֶּה צִוָּה יְהוָה לַעֲשׂוֹת
k·ashr oshē b·ium e·ze tzue ieue l·osht
as·which he-did in·the·day the·this he-^minstructed Yahweh to·to-do-of

³⁴ As he hath done this day, [so] the LORD hath commanded to do, to make an atonement for you.

לַכֹּפֵר עָלֶיְכֶם :
l·kphr oli·km :
to·to-make-propitiatory-shelter-of over·you^(P)

8:35 וּפְתַח אֹהֶל מוֹעֵד תִּשְׁבּוּ יוֹמִים וְלַיְלָה שִׁבְעַת יָמִים
u·phthch ael muod thshbu iumm u·lile shboth imim
and·opening-of tent-of appointment you^(P)-shall-dwell by-day and·night seven-of days

³⁵ Therefore shall ye abide [at] the door of the tabernacle of the congregation day and night seven days, and keep the charge of the LORD, that ye die not: for so I am-^minstructed.

וּשְׁמַרְתֶּם אֶת מִשְׁמַרְתֵּי יְהוָה וְלֹא תָמוּתוּ כִּי כִן צִוִּיתִי כִּן -
u·shmrthm ath - mshmrth ieue u·la thmuthu ki - kn tzuithi :
and·you^(P)-keep » charge-of Yahweh and·not you^(P)-are-dying that so I-am-^minstructed

³⁶ So Aaron and his sons did all things which the LORD commanded by the hand of Moses.

8:36 וַיַּעַשׂ אַהֲרֹן וּבְנָיו אֶת כָּל דְּבָרֵי אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
u·iosh aern u·bni·u ath kl - e·dbrim ashr - tzue ieue
and·he-is-doing Aaron and·sons-of·him » all-of the·things which he-^minstructed Yahweh

בְּיַד מֹשֶׁה :
b·id - mshe : s
in·hand-of Moses